

TECHNIQUE · OCTOBRE 2026

Performances

Mesures réalisées le 14 octobre 2026 avec le profil sur site, quatre langues de sortie actives en même temps (arabe, anglais, français, allemand).

Délai de bout en bout

Ce qui est mesuré : du moment où une phrase se termine jusqu'à l'envoi de son audio interprété aux téléphones qui écoutent dans cette langue. La diffusion sur le WiFi de la salle ajoute quelques millisecondes. Chaque téléphone affiche aussi son propre total (« x s de retard sur le direct »).

Mesure	Valeur
Délai habituel	Deux à quatre secondes après l'orateur
Médiane sur la réunion mesurée	3,0 s
Phrases	12 prononcées, 48 diffusions (12 × 4 langues)
Pertes	0 abandonnée · 0 non transcrite · 0 non traduite · 0 jamais prononcée

La réunion mesurée comportait des phrases longues et formelles, jusqu'à environ 25 mots. Les phrases plus courtes et conversationnelles vont plus vite.

Où passe le temps (une phrase)

Étape	Durée
Reconnaissance vocale	~0,6 s
Traduction (quatre langues à la fois)	~2,2 s
Synthèse vocale	~0,4 s

Une phrase ne peut être traduite qu'une fois terminée : le détecteur de parole attend un court silence avant de la transmettre. Cette attente, plus la longueur de la phrase, explique pourquoi les phrases longues prennent un peu plus de temps.

Démarrage

Apparition de la fenêtre	~1-2 s
Prêt pour la réunion	35-45 s

Capacité

- **Auditeurs** : le travail est fait une fois par langue ; ajouter des auditeurs n'ajoute que du trafic réseau. Trente auditeurs sur une langue coûtent autant que trois. La limite pratique est le point d'accès WiFi de la salle.
- **Langues** : jusqu'à quatre langues de sortie à la fois.
- **Rester proche du direct** : si un téléphone prend plus de 20 secondes de retard, il saute les phrases en attente — jamais une phrase déjà en cours — et en informe l'auditeur. Avant cela, il accélère légèrement la voix pour rattraper.

Matériel

Carte graphique	NVIDIA RTX 3090 24 Go minimum · RTX 5090 32 Go recommandée
Disque	~60 Go libres recommandés
Réseau	Un flux audio par auditeur sur le WiFi de la salle